


# Original

<p>1. Products consigned from (Exporter's business name, address, country)                  NINGBO GUANGAN IMPORT AND EXPORT CO., LTD                  3-6, NO. 112, BUILDING 7, JUNYU CONSTELLATION,                  JIANGBEI DISTRICT, NINGBO CITY, ZHEJIANG                  PROVINCE, CHINA</p>		<p>Reference No. E23MAC1125530002</p> <p style="text-align: center;"><b>ASEAN-CHINA FREE TRADE AREA                  PREFERENTIAL TARIFF                  CERTIFICATE OF ORIGIN                  (Combined Declaration and Certificate)</b></p> <p style="text-align: center;"><b>FORM E</b></p> <p>Issued in <u>THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA</u>                  (Country)</p> <p style="text-align: center;">See Overleaf Notes</p>			
<p>2. Products consigned to (Consignee's name, address, country)                  THINH PHAT SCALE ELECTRONIC JOINT STOCK COMPANY                  ADD :57 D1 ST, 25. WARD, BINH THANH DISTR, HCM CITY                  TEL : 84. 8. 62. 888. 666 FAX : 84. 8. 3512. 7966                  VIET NAM</p>		<p>4. For Official Use Verification: origin. customs. gov. cn</p> <p><input type="checkbox"/> Preferential Treatment Given</p> <p><input type="checkbox"/> Preferential Treatment Not Given (Please state reason/s)</p> <p style="text-align: center;">-----                  Signature of Authorised Signatory of the Importing Party</p>			
<p>3. Means of transport and route (as far as known)</p> <p>Departure date MAY 24, 2023</p> <p>Vessel's name / Aircraft etc. ZE YUAN/D083</p> <p>Port of Discharge HOCHIMINH, VIETNAM</p> <p style="text-align: center;">FROM FUZHOU, CHINA TO HOCHIMINH, VIETNAM BY SEA</p>		<p>5. Item Number</p> <p>6. Marks and numbers on packages</p> <p>7. Number and type of packages, description of products (including quantity where appropriate and HS number in six digit code)</p> <p>8. Origin criteria (see Overleaf Notes)</p> <p>9. Gross weight or net weight or other quantity, and value (FOB) only when RVC criterion is applied</p> <p>10. Number, date of Invoices</p>			
1	TPSEJSC	TWO HUNDRED AND SIXTY THREE (263) PACKAGES OF ELECTRONIC SCALE HS CODE: 8423. 81	"PE"	5098KGS G. W.	23XT005 MAY 19, 2023
2		TWENTY ONE (21) PACKAGES OF ELECTRONIC BALANCE HS CODE: 9016. 00	"PE"	345KGS G. W.	
3		THIRTY (30) PACKAGES OF PARTS OF ELECTRONIC SCALE HS CODE: 8423. 90	"PE"	528KGS G. W.	
4		TWO (2) PACKAGES OF DOT MATRIX PRINTER HS CODE: 8443. 32 *** **	"PE"	35KGS G. W.	
<p>11. Declaration by the exporter</p> <p>The undersigned hereby declares that the above details and statement are correct; that all the products were produced in</p> <p style="text-align: center;"><b>宁波广岸进出口有限公司</b>                  CHINA                  (Country)</p> <p>and that they comply with the origin requirements specified for these products in the Rules of Origin for the ACFTA for the products exported to</p> <p style="text-align: center;">VIET NAM                  (Importing Country)</p> <p style="text-align: center;">Ningbo, China, MAY 26, 2023</p> <p>Place and date, signature of authorised signatory</p>			<p>12. Certification</p> <p>It is hereby certified, on the basis of control carried out, that the declaration by the exporter is correct.</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p style="text-align: right;">(Handwritten signature)</p>		
<p>13.</p> <p><input type="checkbox"/> Issued Retroactively      <input type="checkbox"/> Exhibition</p> <p><input type="checkbox"/> Movement Certificate      <input type="checkbox"/> Third Party Invoicing</p>			<p style="text-align: center;">2331000154785      Ningbo, China, MAY 26, 2023</p> <p>Place and date, signature and stamp of certifying authority</p>		

**NINGBO GUANGAN IMPORT AND EXPORT CO.,LTD.**

Add: 3-6, NO.112, BUILDING 7, JUNYU CONSTELLATION, JIANGBEI  
NINGBO CITY, ZHEJIANG PROVINCE, CHINA

Tel: 0086 574 27870815 - FAX : 0086 574 27871957



**To Whom It May Concern**

**Certificate of Origin**

**CONSIGNEE: THINH PHAT SCALE ELECTRONIC JOINT STOCK COMPANY**  
ADD : 57 D1 St, 25.Ward, Binh Thanh Distr, HCM CITY, VIET NAM

**Contract No: TPS092023 - Invoice No. 23XT005 - Date : MAY, 19, 2023**

We hereby certify that the mentioned goods are entirely China origin, Manufactured in our own factory.

We further guarantee that the goods delivered are absolutely new and unused.

HS Code	Description	Goods Description	Q ty	
8423.81	ELECTRONIC SCALE	VIBRA TPS3	160	PCS
		VIBRA TPS6	120	PCS
		VIBRA TPS15	120	PCS
		VIBRA TPS30	160	PCS
		UPA-Q	258	PCS
		LC ACS LS	20	PCS
		TPS3PSW	12	PCS
		TPS6PSW	12	PCS
		TPS15PSW	12	PCS
		TPS30PSW	12	PCS
		TPS3DS	12	PCS
		TPS6DS	12	PCS
		TPS15DS	12	PCS
		TPS30DS	12	PCS
		Crane scales OCS XZ 3T	30	PCS
		Crane scales OCS XZ 10T	5	PCS
		Crane scales OCS XZ 15T	3	PCS
		TPS6090	10	PCS
9016.00	ELECTRONIC BALANCE	DS3002	64	PCS
		DS6002	64	PCS
		TPS203MS	5	PCS
		BEL M6202i	1	PCS
		BEL RBG32001	1	PCS
		BEL M5-M314Ai	1	PCS
		BEL M5-Thermo A64M	1	PCS
		BEL M5-HPB-22105Di	1	PCS
		BEL MGW1203i	1	PCS
		BEL S2202	1	PCS
		BEL S6501	1	PCS
		BEL S303	1	PCS
		BEL L16001	1	PCS
		BEL TDY-M 20001	1	PCS
8423.90	PARTS OF ELECTRONIC SCALE	indicator SI SMAR LABEL	30	PCS
		indicator TPS WSS	18	PCS
		Loadcell NB2 100kg	100	PCS
		Loadcell NA2	28	PCS
		Loadcell NA4	168	PCS
		Adaptor for DS	200	PCS
		TX110	15	PCS
Totat			1685	

宁波广岸进出口有限公司  
NINGBO GUANGAN IMPORT AND EXPORT CO.,LTD.

魏晓梅

**NINGBO GUANGAN IMPORT AND EXPORT CO.,LTD.**

Add: 3-6, NO.112, BUILDING 7, JUNYU CONSTELLATION, JIANGBEI DISTRICT,  
NINGBO CITY, ZHEJIANG PROVINCE, CHINA

Tel: 0086 574 27870815 - FAX : 0086 574 27871957



**To Whom It May Concern**

**Certificate of Quality**

**CONSIGNEE: THINH PHAT SCALE ELECTRONIC JOINT STOCK COMPANY**  
ADD : 57 D1 St, 25.Ward, Binh Thanh Distr, HCM CITY, VIET NAM

Contract No: TPS092023 - Invoice No. 23XT005 - Date : MAY, 19, 2023

We hereby certify that the mentioned goods are entirely China origin, Manufactured in our own factory.

We further guarantee that the goods delivered are absolutely new and unused.

HS Code	Description	Goods Description	Q ty	
8423.81	ELECTRONIC SCALE	VIBRA TPS3	160	PCS
		VIBRA TPS6	120	PCS
		VIBRA TPS15	120	PCS
		VIBRA TPS30	160	PCS
		UPA-Q	258	PCS
		LC ACS LS	20	PCS
		TPS3PSW	12	PCS
		TPS6PSW	12	PCS
		TPS15PSW	12	PCS
		TPS30PSW	12	PCS
		TPS3DS	12	PCS
		TPS6DS	12	PCS
		TPS15DS	12	PCS
		TPS30DS	12	PCS
		Crane scales OCS XZ 3T	30	PCS
		Crane scales OCS XZ 10T	5	PCS
		Crane scales OCS XZ 15T	3	PCS
		TPS6090	10	PCS
9016.00	ELECTRONIC BALANCE	DS3002	64	PCS
		DS6002	64	PCS
		TPS203MS	5	PCS
		BEL M6202i	1	PCS
		BEL RBG32001	1	PCS
		BEL M5-M314Ai	1	PCS
		BEL M5-Thermo A64M	1	PCS
		BEL M5-HPB-22105Di	1	PCS
		BEL MGW1203i	1	PCS
		BEL S2202	1	PCS
		BEL S6501	1	PCS
		BEL S303	1	PCS
		BEL L16001	1	PCS
		BEL TDY-M 20001	1	PCS
8423.90	PARTS OF ELECTRONIC SCALE	indicator SI SMAR LABEL	30	PCS
		indicator TPS WSS	18	PCS
		Loadcell NB2 100kg	100	PCS
		Loadcell NA2	28	PCS
		Loadcell NA4	168	PCS
		Adaptor for DS	200	PCS
		TX110	15	PCS
Totat			1685	

宁波广岸进出口有限公司  
NINGBO GUANGAN IMPORT AND EXPORT CO., LTD.

魏晓梅

# NINGBO GUANGAN IMPORT AND EXPORT CO.,LTD.

ADDRESS:3-6,NO.112,BUILDING 7,JUNYU CONSTELLATION,JIANGBEI DISTRICT,NINGBO CITY,ZHEJIANG PROVINCE

## PACKING LIST

L/C NO: \_\_\_\_\_ INV NO: 23XT005

CONTRACT NO: \_\_\_\_\_ INV DATE: May.19,2023

TO: THINH PHAT SCALE ELECTRONIC JOINT STOCK COMPANY  
Add : 57 D1 St, 25. Ward, Binh Thanh Distr, HCM City-VAT 0304788449-Tel (028) 62.888.666

ROUTE: FROM FUZHOU,CHINA TO VIETNAM BY SEA

MARK	DESCRIPTION	PKG PKGS	QTY PCS	G.W. KGS	N.W. KGS	MEAS M <sup>3</sup>
TPSEJSC	ELECTRONIC SCALE	263	982	5098.00	4605.00	24.3500
	ELECTRONIC BALANCE	21	144	345.00	310.00	1.6600
	PARTS OF ELECTRONIC SCALE	30	544	528.00	475.00	1.8300
	DOT MATRIX PRINTER	2	15	35.00	30.00	0.1600
TOTAL		316	1685	6006.00	5420.00	28.0000

宁波广岸进出口有限公司  
NINGBO GUANGAN IMPORT AND EXPORT CO., LTD

魏晚梅



1. Shipper Insert Name Address and Phone/Fax NINGBO GUANGAN IMPORT AND EXPORT CO. LTD 3-6, NO. 112, BUILDING 7, JUNYU CONSTELLATION, JIANGBEI DISTRICT, NINGBO CITY, ZHEJIANG PROVINCE		Booking No. 8034539870	Bill of Lading No. COAU8034539870				
2. Consignee Insert Name Address and Phone/Fax THINH PHAT SCALE ELECTRONIC JOINT STOCK COMPANY ADD : 57 D1 ST, 25. WARD, BINH THANH DISTR, HCM CITY, VIETNAM TEL : 84.8.62888666*		Forwarding Agent and References FMC/CHB No.					
3. Notify Party Insert Name Address and Phone/Fax SAME AS CONSIGNEE		Also Notify Party-routing & instructions					
4. Combined Transport * Pre-Carriage by		5. Combined Transport * Place of Receipt FUZHOU					
6. Ocean Vessel Voy. No. ZE YUAN D083		7. Port of Loading FUZHOU	Service Contract No. Doc. Form No. 1				
8. Port of Discharge HOCHIMINH CITY, VIETNAM		9. Combined Transport * Place of Delivery HOCHIMINH CITY, VIETNAM					
Type of Movement FCL / FCL		CY-CY					
Marks & Nos. Container / Seal No.	No. of Container or Packages	Description of Goods (if Dangerous Goods, See Clause 20)	Gross Weight	Measurement			
TPSEJSC	316 PACKAGES	ELECTRONIC SCALE HS CODE 8423.81 ELECTRONIC BALANCE HS CODE 9016.00 PARTS OF ELECTRONIC SCALE HS CODE 8423.90 DOT MATRIX PRINTER HS CODE 8443.32  *FAX : 84.8.3512.7966 TAX ID : 0304788449	6006.000KGS	28.0000CBM			
OCEAN FREIGHT PREPAID SHIPPER'S LOAD STOW COUNT AND SEAL ON CY-CY TERM							
TLLU3092917 /CJ681290 / 316 PACKAGES /FCL/FCL /20GP/							
Declared Cargo Value US\$		Description of Contents for Shipper's Use Only (Not part of This B/L Contract)					
10. Total Number of Containers and/or Packages (in words) Subject to Clause 7 Limitation		SAY ONE CONTAINER TOTAL					
11. Freight & Charges	Revenue Tons	Rate	Per	Amount	Prepaid	Collect	Freight & Charges Payable at / by
Received in external apparent good order and condition except as otherwise noted. The total number of the packages or units stuffed in the container, the description of the goods and the weights shown in this Bill of Lading are furnished by the merchants, and which the carrier has no reasonable means of checking and is not a part of this Bills of Lading contract.					Date Laden on Board 24 MAY 2023		
The carrier has issued 3 original Bills of Lading, all of this tenor and date, one of the original Bills of Lading must be surrendered and endorsed or signed against the delivery of the shipment and whereupon any other original Bills of Lading shall be void. The merchants agree to be bound by the terms and conditions of this Bill of Lading as if each had personally signed this Bill of Lading.					Signed by:		
*Applicable Only When Document Used as a Combined Transport Bill of Lading.					厦门中远海运集装箱运输有限公司 COSCO SHIPPING LINES (XIAMEN) CO., LTD.		
Demurrage and Detention shall be charged according to the tariff published on the Home page of <a href="http://lines.coscoshipping.com">http://lines.coscoshipping.com</a> . If any ambiguity or query, please search by Demurrage & Detention Tariff Enquiry. The complete TERMS AND CONDITIONS appearing on the reverse side of this Bill of Lading are available at <a href="http://lines.coscoshipping.com">http://lines.coscoshipping.com</a> , which also provides other services and more detailed information.					黄飞舞		
1201 Date of Issue 24 MAY 2023 Place of Issue FUZHOU					Signed for the Carrier NEW GOLDEN SEA SHIPPING PTE. LTD. AS AGENT		